

ENGEL

KØLESKAB BRUGSVEJLEDNING

DA

MT-serie

MT35G-G3-P

MT45G-G3-P

 SAWAFUJI SAWAFUJI ELECTRIC CO., LTD.

DA




Mange tak for købet af vores ENGEL-køleskab. Læs denne håndbog omhyggeligt, før du begynder at bruge det. Opbevar denne håndbog på et sikkert sted med henblik på fremtidigt brug. Hvis du videresælger køleskabet, skal håndbogen følge med.

Indhold

1 .	Symbolforklaring	2
2 .	Sikkerhedsanvisninger.....	2
3 .	Brug efter hensigten	9
4 .	Styreelementer og visning	9
5 .	Installation og ventilation.....	11
6 .	Drift	12
6.1	Tilslutning til 100V-240V AC	12
6.2	Tilslutning til 12V eller 24V DC-batteri	12
6.2.1	Tilslutning til 12V DC-cigarettænder.....	13
6.2.2	Direkte tilslutning til køretøjets ledningsnet med valgfrit sæt.....	13
6.2.3	Ledningsdiagram over dobbelt batteritilslutning	15
7 .	Vedligeholdelse af køleskabet.....	17
7.1	Rengøring af kabinet og dør	17
7.2	Afrimning	17
7.3	Pas på ved sikringen, og når du udskifter den	17
8 .	Fejlfinding	19
9 .	Bortskaffelse	20
10.	Garanti	20
11.	Før første anvendelse	21
12.	Oversigt over strømledninger	21
13.	Tekniske data	22
14.	Servicerepræsentant.....	23

1. Symbolforklaring

Der anvendes følgende symboler i denne BRUGERHÅNDBOG

 ADVARSEL	Hvis oplysningerne i håndbogen tilsidesættes, er der fare for dødsfald eller alvorlige personskader.
 FORSIGTIG	Hvis oplysningerne i håndbogen tilsidesættes, er der fare for personskader.
 NB	Hvis oplysningerne i denne håndbog tilsidesættes, er der fare for materielle skader og nedsættelse af produktets funktion.

2. Sikkerhedsanvisninger

Læs denne håndbog omhyggeligt, før du begynder at bruge køleskabet. Disse anvisninger er sikkerhedsforholdsregler med henblik på at forebygge ulykker.

ADVARSEL

- Dette køleskab kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, såfremt de overvåges eller får anvisninger om, hvordan køleskabet skal bruges på en sikker måde og om de risikomomenter, der følger med.
- Børn må ikke lege med køleskabet. Sørg altid for, at køleskabet er utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke rengøre og vedligeholde køleskabet uden overvågning.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. aerosol-dåser med brændbare drivgasser i køleskabet.
- Udsæt aldrig køleskabet for regn.
- Køleskabet er velegnet til brug på campingturen.

- Sæt ikke en beholder fyldt med vand ind i køleskabet. Spildt vand ødelægger isoleringen på elektriske komponenter og kan forårsage brand som følge af elektrisk kortslutning.
- Hvis ledninger tager skade, skal de udskiftes for at forebygge muligheden for elektrisk stød. En beskadiget ledning skal udskiftes med en ny (originale ENGEL-produkter).
- Berør ikke de indvendige eller metalliske dele af skabet med våde hænde, da dette kan forårsage forfrysninger.
- Pas på, at den positive pol på et batteri ikke kommer i kontakt med metaldele.
- Der bruges cyclopentan som isolering. Gasserne i isoleringsmaterialet kræver særlige fremgangsmåder i forbindelse med bortskaffelsen iht. gældende miljøregler.
- Skil aldrig selv køleskabet ad. Dårligt udførte reparationer kan medføre væsentlige faremomenter.
- Installer en 15A-sikring (12V DC) eller en 10A-sikring (24V DC) i ledningsnettet i nærheden af batteriet. På denne måde undgås det, at ledningsnettet fra batteriet til køleskabet bryder i brand, såfremt der opstår en kortslutning.
- Brug jævnstrømsledningen, der følger med køleskabet, når den kører på jævnstrøm. Sørg for, at stikket til cigarettænderen er presset helt ind. Hvis stikket ikke sidder som det skal, kan fatningen tage skade, og/eller der kan opstå brand på grund af overophedning af den løse forbindelse.
- Når sikringen inde i cigarettænderens fatning skiftes, skal du altid bruge den originale Engel-sikring. Brug aldrig en ledning eller en leder i stedet for. Hvis du gør det, kan stikket bryde i brand på grund af overophedning.
- Sikringen inde i cigarettænderen er påtrykt en pil, der viser orienteringen. Sørg for, at pilen peger i den rigtige retning, når du udskifter sikringen. Hvis du ikke gør det, kan sikringen gå på grund af overophedning, hvorved sikringen bryder i brand og/eller deformeres.

- Hvis cigarettænderen kommer i kontakt med vand eller saltholdige stoffer, skal du sørge for at tørre den omhyggeligt af. Vær ekstra forsigtig, når du tørrer hovedet på stikket af. Hvis der stadig er vand eller saltholdige stoffer på enden af stikket til cigarettænderen, dannes der rust, hvilket giver en dårlig elektrisk forbindelse og unormal overophedning, ligesom der er risiko for, at stikket bryder i brand og/eller deformeres.
- Berør ikke metalenden af stikket til cigarettænderen. Hele stikket til cigarettænderen bliver varm, når den bruges, selv om stikket er sat godt og sikkert i fatningen. Særligt metalenden bliver så varm, at du kan brænde fingrene på den.
- Dette køleskab kører på vekselstrøm, dvs. fra kontakten i væggen og på jævnstrøm som f.eks. fra batteri. Forsøg ikke at bruge køleskabet med en spænding over den specificerede eller med en strømkilde, der ikke er specificeret her. Hvis du ikke overholder dette, tager produktet skade, eller der opstår brand.
- Hvis du bruger vekselstrøm, må du ikke anvende forlængerledning eller sætte for mange stik i én fatning. Hvis du ikke overholder dette, kan produktet give elektrisk stød eller bryde i brand.
- Når du bruger vekselstrøm, skal du sørge for, at stikket er sat godt i. En dårlig forbindelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Rengør stikket til vekselstrømsledningen, så der ikke er støv på benene og på grundfladen. Hvis der er støv på stikket, er der fare for elektrisk stød på grund af forringet isolering.
- Hæng ikke på køleskabsdøren. Sid ikke på køleskabet, mens døren er åben. Hvis du gør det, er der fare for personskade, hvis køleskabet vælter, eller du kan få fingrene i klemme i døren.
- Læg ikke tunge genstande på køleskabet. Tunge genstande, der falder ned, når døren åbnes, kan forårsage personskade.
- Pas på, at strømledningen til køleskabet ikke bøjes i knæk. Hvis ledningen bøjes i knæk, kan den tage skade og forårsage overophedning og bryde i brand.

- Undgå at bruge brandbare gasser i nærheden af køleskabet. Der er risiko for, at de elektriske kontakter forårsager ildebrand.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation, hvis køleskabet bruges i bilens bagagerum. Hvis denne regel tilsidesættes, kan køleskabet overophedes og tage skade med risiko for ildebrand.
- Opbevar ikke genstande, der kræver præcis regulering af temperaturen som f.eks. medicin eller videnskabelige prøver. Dette køleskab er ikke egnet til at opbevare genstande af denne type.
- Hvis der strømmer brugsgas ud omkring dig, må du ikke berøre køleskabet eller stikket på ledningen. Åbn vinduet, og sørg for god ventilation. Hvis denne regel tilsidesættes, er der risiko for ildebrand og/eller forbrænding som følge af eksplosion.
- Hvis køleskabet står på gulvet, skal det sikres, så det ikke vælter og forårsager personskade i forbindelse med rystelser som f.eks. jordskælv.
- Mens køleskabet er i brug, må der ikke bruges hurtigoplader til at oplade batteriet, der leverer strøm til køleskabet. Højspændingen fra opladeren kan beskadige køleskabet og forårsage ildebrand.
- Pas på ikke at beskadige, ændre, bukke, trække, sno eller rinke elledningen op. Pas på, at elledningen ikke fanges eller klemmes af tunge genstande. Der er fare for, at ledningen kan tage skade og dermed bryde i brand eller give elektrisk stød.
- Brug ikke køleskabet, hvis elledningen er beskadiget, eller hvis stikket har dårligt fæste. Hvis denne regel ikke følges, er der fare for elektrisk stød, kortslutning eller brand.
- Brug ikke køleskabet i nærheden af varmelegemer eller gasudstyr. Hvis du gør det, nedsættes ikke alene kølefunktionen, men der vil også opstå ildebrand, hvis der lækker brugsgas ud.

FORSIGTIG

- Afbryd køleskabet fra vekselstrømmen, før du rengør eller vedligeholder det og hver gang, det har været i brug.
- Vær opmærksom på polariteten til stikket på cigarettænderen; det midterste ben skal tilsluttes den positive leder, mens benene ud i siderne skal forbindes til den negative leder eller til jord.
- Pas på ikke at tabe køleskabet, hvis du bærer det. Køleskabet tager skade, hvis du taber det, og der er også fare for, at du selv kommer til skade.
- Stik ikke fingrene ind mellem døren og selve køleskabet. Hvis du gør det, er der risiko for personskade, når døren lukkes.
- Put ikke levende ting som f.eks. kæledyr ind i køleskabet.
- Forsøg ikke at åbne eller lukke køleskabet, mens du kører bil. Du bliver distraheret fra kørslen med fare for trafikulykke.
- Køleskabet er velegnet til at køle madvarer. Hvis du ønsker at køle medicin, skal du kontrollere, at køleskabets kølekapacitet er tilstrækkelig.
- Brug aldrig en batterioplader, transformør, ensretter, batterieliminatør eller AC/DC-omformer til at forsyne køleskabet med strøm. Hvis du gør det, kan køleskabet tage skade.
- Forbind aldrig køleskabet direkte til en motordrevet generator, uanset om den kører med vekselstrøm eller jævnstrøm. Det vil føre til en dårlig køling og kan også beskadige køleskabet på grund af den høje spænding og stød- og impulsstrømmen fra generatoren. Brug en automatisk spændingsregulator til køleskabet. Kontakt ENGEL-forhandleren, hvis du har spørgsmål om brugen af en motordrevet generator som strømkilde for køleskabet.
- Håndtagsparret, der følger med køleskabet, skal fastgøres sikker på køleskabet. Ved en dårlig montering er der risiko for at tabe køleskabet, mens du transporterer det, hvorved der er fare for, at køleskabet tager skade eller svigter, ligesom der er fare for personskade.

- Læg ikke kølepakker med utæt emballage ind i køleskabet. Nogle af de almindelige kølepakker indeholder en type kemikalier, der korroderer metaldelene i køleskabet. Hvis disse kemikalier spildes inde i køleskabet, skal de tørres op med en våd, blød klud og tørres efter igen med en tør klud.
- Det anbefales at slukke for køleskabet, når der er slukket for bilmotoren, så batteriet ikke løber tør for strøm.
- Vær ekstra forsigtig, når du transporterer køleskabet.
- Hvis du ønsker at installere og bruge køleskabet permanent i et køretøj med henblik på erhvervsmæssig brug, anbefales det at oprette et permanent ledningsnet, idet cigarettænderens stik så beskyttes mod overophedning og deformation. Der henvises til 6.2.2 Direkte tilslutning til køretøjets ledningsnet med valgfrit sæt. Kontakt også nærmeste Engel-forhandler, hvis der er behov for det.

⚠ NB

- Kontroller, om spændingen på køleskabets typeskilt stemmer overens med spændingen i den eksterne strømkilde.
- Hvis spændingen på DC-indgangsbenene falder under 10,7 volt, nedsættes kølekapaciteten omgående. Hold altid batteriet i god stand, så du er sikker på, at det er ladet helt op.
- Træk ikke i ledningen, når du tager stikket til cigarettænderen ud af fatningen.
- Hvis køleskabet bruges i et køretøj, skal det monteres sikkert inde i køretøjet. Hvis køleskabet ikke er sikkert monteret, er der fare for personskade, hvis køleskabet glider eller vælter, når der accelereres eller bremses kraftigt op.
- Brug aldrig køleskabet inde i en kølelastbils kølerum, hvor der let opstår kondens, så der drypper vand ned på køleskabet og beskadiger det.
- Læg ikke glasflasker ind i køleskabet. Der er fare for, at flaskerne går itu ved eksterne stød eller rystelser.

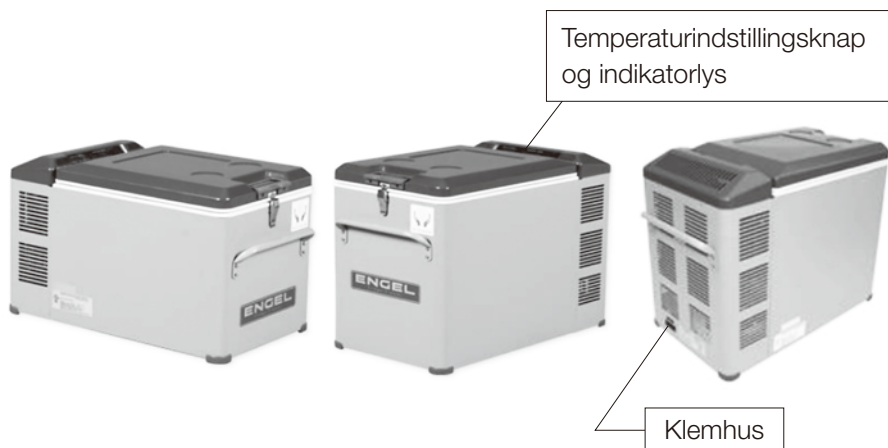
- Indstil kun temperaturindstillingsknappen på "5", når du opbevarer frosne varer som f.eks. frosne madvarer og is. I modsat fald bliver drikkevarerne ikke blot udrikkelige, men flaskerne kan eksplodere med risiko for personskade.
- Brug ikke en kniv, en skruetrækker eller skarpe genstande til at fjerne rim fra køleskabet.
- Hæld ikke vand i køleskabet. Der er fare for, at køleskabet svigter, idet der trænger vand ind i isoleringsmaterialet eller mekaniske og elektriske komponenter. Hvis der samles vand inde i køleskabet, skal det tørres op med en blød klud.
- For at køleskabet fungerer optimalt, skal der være en passende ventilation. Hvis der ikke er tilstrækkeligt frirum mellem køleskabet og væggen, kan køleeffekten reduceres.
- Tag stikket til cigarettænderen ud af fatningen, når køleskabet ikke bruges. På denne måde forebygges det, at batteriet løber tør for strøm.
- Madvarer skal opbevares i den originale emballage eller lægges i en passende beholder, når de lægges i køleskabet.
- Hvis køleskabet pakkes for tæt, nedsættes køleeffekten på grund af dårlige luftcirkulation med risiko for, at de opbevarede madvarer fordærves. Sørg for, at der er frirum mellem de opbevarede fødevarer.
- Varm mad som f.eks. kogte produkter må først opbevares i køleskabet, når maden er kølet tilstrækkeligt ned.
- Det anbefales at pakke stærkt lugtende vandholdige madvarer eller produkter ind, når de lægges i køleskabet.
- Lad mad- og drikkevarer køle ned, før de lægges i køleskabet. Køleskabet kan ikke køle mad- og drikkevarer ned i løbet af kort tid. Det anbefales også at køle køleskabets kabinet ned, før der lægges madvarer ind i det.
- Når køleskabet bruges, må madvarerne eller beholderne, særligt beholdere af metal, ikke berøres med våde hænder. Hvis du gør det, er der risiko for forfrysninger eller andre personskader.

3. Brug efter hensigten

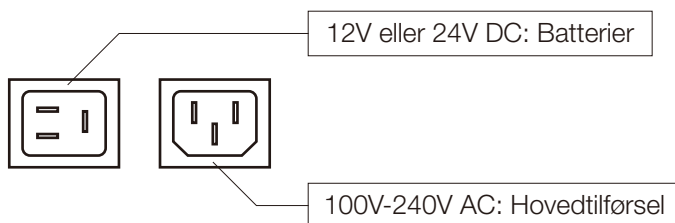
- Køleskabet er velegnet til brug i biler, både, campingvogne eller RV'er og må udføre vippebevægelser på op til maks. 30° fra vandret.

4. Styreelementer og visning

- MT35G-G3-P, MT45G-G3-P

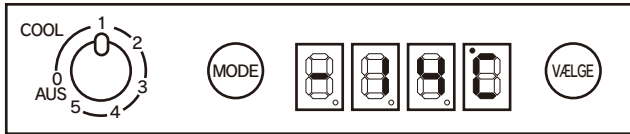


- Power indløb



• Temperaturindstilling

Temperaturområde – Opnåelige temperatur fra -18 ~ 10 °C,. Det temperaturindstilling vises, når lysdioden begynder at blinke. Den nuværendetemperatur i midten af køleskabet vil blive vist, når LED-lys op. Når "knappen" er slået, vil indstillingen temperaturen konstant ændre udvalget af temperaturen. Efter præ-indstilling af temperatur,LED-displayet holder op med at blinke (efter et par sekunder), der angiver temperatur er indstillet (låst).



VALG temperaturer (°C eller °F)

Det er muligt at vælge mellem Celsius og Fahrenheit med din ENGEL.

Når der trykkes på knappen "MODE", (LED-displayet vil blinke den indstilling temperatur og mere, når der trykkes på Vælg-knappen under dette mode.) Den aktuelle temperatur enhed vil blive vist, når "SELECT" der trykkes på knappen under denne tilstand.

Temperaturen enhed vil blive ændret (° C eller ° F), efter forbehandling indstilling af temperatur, vil LED-displayet op med at blinke (efter få sekunder), hvilket indikerer temperaturen er indstillet (låst)

5. Installation og ventilation

Køleskabet skal bruges i tørre rum, hvor det ikke kan stænkes til af vand eller andre væsker, ikke udsættes for direkte sollys eller varme fra varme ledninger, varme luftudtag, ovne eller lignende.

Køleskabet skal anbringes og sikres på et fast underlag i køretøjet.

Udsæt ikke køleskabet for direkte sollys, gasovne, radiatorer eller varmegenererende køleskabe.

Undgå at installere køleskabet tæt ved varmtvandsledninger eller varmluftskanaler.


En tilstrækkelig ventilation og en passende afstand fra væggen (mindst 150 mm) sørger for optimal køleeffekt og minimeret strømforbrug.

6. Drift

Må kun tilsluttes følgende strømkilder:

- 100–240V AC fra vægkontakten (hovedtilførselsledningen)
- 12V eller 24V DC-batteri.

AC og DC-spænding kan tilsluttes samtidigt, hvis der automatisk vælges AC, hvis begge strømforsyninger aktiveres.

 **NB** : Før du starter med at bruge dit nye køleskab, skal det rengøres omhyggeligt både udvendigt og indvendigt med en våd klud for at forebygge problemer med hygiejnen.

6.1. Tilslutning til 100V-240V AC

Dette køleskab kan tilsluttes den almindelige strømforsyning ved at bruge ledningen med tre ledere, der følger med køleskabet.

Sæt stikket i indgangen til klemhuset på køleskabet.

Indstil derefter temperaturindstillingsknappen på "0" (SLUK). Indstil den derpå mellem 1 og 5, og den grønne LED tændes. Drej temperaturindstillingsknappen til den ønskede indstilling.

6.2 Tilslutning til 12V eller 24V DC-batteri

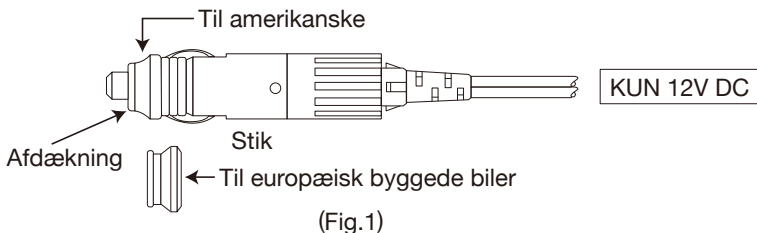
Forvis dig om, at batterispændingen svarer til spændingen på køleskabets typeskilt. Hvis batterispændingen er for høj, tager køleskabet skade.

6.2.1 Tilslutning til 12V DC-cigarettænder

Sæt det firkantede DC-stik i klemhuset på køleskabet. Den anden ende af ledningen sættes i cigarettænderen.

Forvis dig om, at cigartænderens fatning er ren og fri for støv, rust eller andre fremmedlegemer.

(Se Fig.1) nedenfor med henblik på at skifte stikhovedtype.



Sæt stikket sikkert i cigarettænderens fatning, så det ikke går løs. Løse forbindelser kan resultere i overophedning, hvilket vil beskadige cigarettænderens fatning.

Indstil først temperaturindstillingsknappen på "0" (SLUK). Indstil den derpå mellem 1 og 5, og den grønne LED tændes. Drej temperaturindstillingsknappen til den ønskede indstilling.

Tag stikket ud af cigarettænderens fatning.



FORSIGTIG : Det midterste ben skal tilsluttes den positive leder, mens benene ud i siderne skal forbindes til den negative leder eller til jord. Hvis der tilsluttes omvendt, går sikringen, og køleskabet fungerer ikke, før der sættes en ny sikring i.

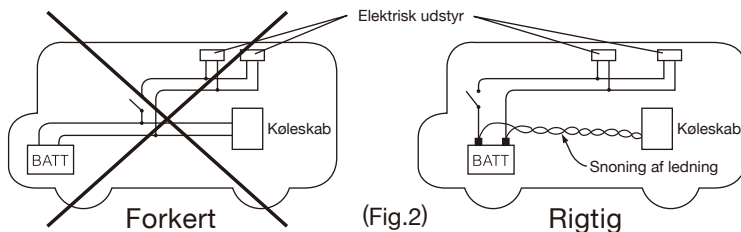
6.2.2 Direkte tilslutning til køretøjets ledningsnet med valgfrit sæt

1) Snoet ledning

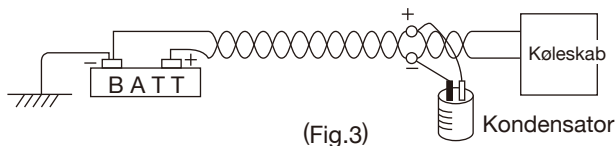
For at reducere radiointerferensen under DC-funktionen kan de positive og negative kabler (brug separate kabler) snoes omkring hinanden mellem batteriet og DC-udgangen.

2) Direkte tilslutning af køleskabet til batteri

Kontakter og ledningstråde til andet elektrisk udstyr må ikke være fælles for ledningerne mellem køleskabet og batteriet. (Andet udstyr genererer høje spændingsimpulser, som kan forstyrre overførslen til køleskabets strømforsyning. (Se Fig.2)



3) Installer en kondensator på 10000 μ -F som vist på (Fig.3) nedenfor for at forebygge radiostøj og afværge høj stød- og impulsstrøm.



4) Det er vigtigt at vælge det rigtige ledningstværsnit, så spændingsfald undgås. Følg nedenstående skema, når du ledningsforbinder køleskabet med batteriet.

Afstand mellem enhed og batteri	Calibre de fil	
	DC 12 volt - brug	DC 24 volt - brug
Mindre end 6 meter (19 fod)	SWG#16 (AWG#14) / 2.1 mm ² eller mere	SWG#18 (AWG#16) / 1.25 mm ² eller mere
Fra 6 meter (19 fod) til 10 meter (32 fod)	SWG#14 (AWG#12) / 3.3 mm ² eller mere	SWG#16 (AWG#14) / 2.1 mm ² eller mere
Over 10 meter (32 fod) (Anbefales ikke, for lang)	SWG#12 (AWG#10) / 5.3 mm ² eller mere	SWG#14 (AWG#12) / 3.3 mm ² eller mere

6.2.3 Ledningsdiagram over dobbelt batteritilslutning

Ledningsdiagrammet nedenfor anbefales ved dobbelt batteritilslutning.

(Se fig. 4)

BATTERI BESKYTTELSE

Dette køleskab er udstyret med et batteri monitor og slukkes af kompressoren for at beskytte batteriet.

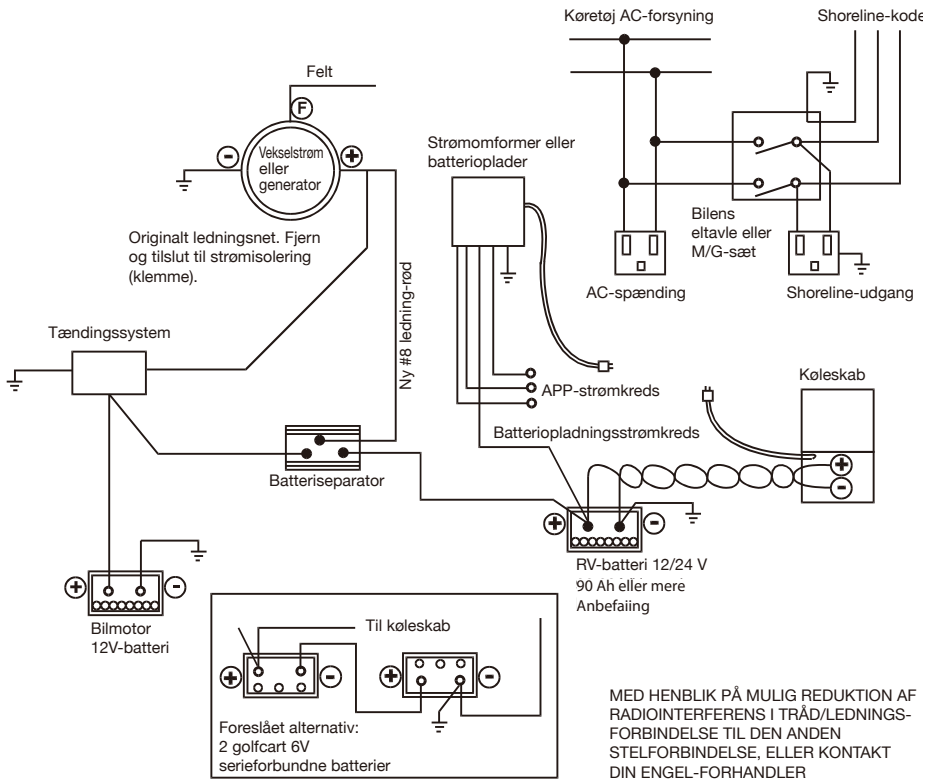
Når der trykkes to gange, på knappen "MODE"

LED display vil blinke den aktuelle batteri monitor tilstand "OFF" eller "LO" eller "HI" (standard OFF)

Knappen "SELECT" i løbet af denne tilstand vil vise OFF → LO → HI forandring.

Efter præ-indstilling af batteri monitor, vil LED-displayet op med at blinke (efter et par sekunder), angiver temperaturen er indstillet (låst). Værdien af hver indstilling vises på tabellen nedenfor. Batteriet skærm er ikke en nødvendig funktion for køleskabet til at fungere. Det kan efterlades i off position hele tiden.

Indstillinger på batteriet overvågningssystem	OFF	LO	HI
Skær Spænding 12V	–	10.5V	11.5V
genstart spænding 12V	–	11.5V	12.5V
Skær Spænding 24V	–	21.0V	23.1V
genstart spænding 24V	–	23.1V	25.0V



(Fig.4)


⚠ FORSIGTIG : Installer en 15 A-sikring (12V DC) eller en 10 A-sikring (24V DC) i ledningsnettet nær ved batteriet. På denne måde undgår du, at køleskabet tager skade ved omvendt polaritet eller kortslutning.

7. Vedligeholdelse af køleskabet

7.1 Rengøring af kabinettet og dør

Afbryd altid køleskabet fra strømkilden, før du rengør eller vedligeholder det.

- Rengør køleskabet indvendigt med en klud, der er vredet op i varmt vand, og tør det af igen med en tør klud.
- Rengør døren til køleskabet med en våd klud.
- Rengør den indvendige kondensator for urenheder (støv osv.) med jævne mellemrum.

 **NB** : Brug aldrig en børste, sæbe i pulverform, ruderens, syre, aromatiske kulbrinter, benzin eller mineralske fortyndere til at gøre køleskabet rent med, da disse rengøringsmidler let kan ridse plastmaterialet og lakken.

7.2 Afrimning

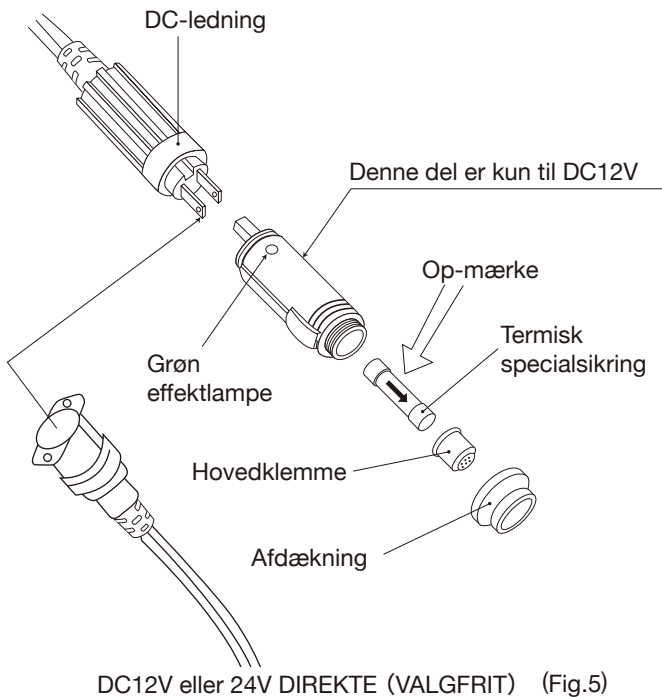
På grund af fugten inde i kabinettet vil der dannes rim på fordampersens overflade, når den har været i brug et stykke tid.

Rimlag med en tykkelse på 6 mm (1/4 tomme) eller mere reducerer køleeffekten. Derfor skal fordampersens afrimes med regelmæssige mellemrum. Sluk for køleskabet, og tag stikket ud for at afrime fordampersens fuldstændigt.

7.3 Pas på ved sikringen, og når du udskifter den

Stikket til cigarettænderens DC-ledning har en særlig termisk sikring, der afbryder strømmen ved unormale situationer som f.eks. overophedning af stikket.

- 1) Fjern afdækningen på enden af DC-ledningens stik ved at skrue den mod uret.
- 2) Når du fjerner afdækningen, skal du også fjerne hovedklemmen og sikringen.
- 3) Træk sikringen ud af hovedklemmen.
- 4) Udskift sikringen med en ny. Husk samtidigt at kontrollere korrekt polaritet (fig.5). Brug altid den særlige termiske sikring, der leveres af Engel-forhandleren. Pilen på sikringen skal pege hen mod hovedklemmen som vist på fig. 5 nedenfor.



- 5) Saml DC-ledningsstikket i omvendt rækkefølge, og sæt afdækningen godt på.
- 6) Kontroller, at køleskabet virker som det skal.
Hvis du opdager andre problemer, bedes du kontakte nærmeste autoriserede ENGEL-forhandler.

! **FORSIGTIG** : Brug ikke almindelige glasrørssikringer. Brug kun de sikringer, der er udviklet eksklusivt til ENGEL-køleskabet og distribueret af firmaets forhandlere.

8. Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kompressoren arbejder ikke	Der leveres ikke strøm Batteri i dårlig forfatning. Fejlbehæftet elektronisk enhed. Fejl i den elektroniske enhed	Kontroller, om der sendes strøm til den elektroniske enhed Kontroller sikringen. Kontroller stik og kablers polaritet.
Kabinettet ikke koldt	Omgivende temperatur for høj. Utilstrækkelig ventilation Rim på fordampere Kondensator tilstoppet	Sørg for, at køleskabet ventileres tilstrækkeligt. Afrim fordampere. (se 7.2 Afrimning) Rengør kondensatoren.

Fejlmeddelelse vises, hvis spændingen på batteriet er lav eller i tilfælde af eventuelle fejlfunktioner (se næste tabel).

Når fejlmeddelelse vises, vil enheden være på "standby". Operationer vil stoppe.

Table

FEJLKODE	BESKRIVELSE	LØSNINGER
DOT INDIKATOR Push "MODE" knappen ⇒ E-01 og strøm spænding display	Unormal Indgangsspænding	Kontroller, om strømspændingen er for lav.
E-04	Omgivelsestemperatur er for lav	Kontroller, om den omgivende temperatur er for lav.
E-05	Temperaturføler ledningen er kortsluttet	Kontakt serviceværksted.
E-06	Temperaturføler ledningen er åben	Kontakt serviceværksted.
E-07	Unormal indgangsspændingen (for høj)	Kontroller, om strømspændingen er for høj.

Hvis problemet stadig vedvarer, når du har tjekket af på skemaet ovenfor, skal du kontakte en ENGEL-servicerepræsentant eller forhandler i nærheden af din bopæl.

Skil aldrig selv køleskabet ad. Dårligt udførte reparationer kan medføre væsentlige faremomenter.

9. Bortskaffelse

ADVARSEL

- For at sikre at et barn ikke kan blive lukket inde i køleskabet, skal du gøre følgende, før du bortskaffer det:
 - Fjern døren fra køleskabet.
- Dette køleskab er markeret med symbolet, der vises nedenfor. Det betyder, at køleskabet ikke bør bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.



Køleskabet skal bortskaffes miljømæssigt korrekt. Spørg evt. de lokale myndigheder.

Cyclopentan bruges i isoleringen, der kræver en særlig bortskaffelsesprocedure. Kontakt de lokale myndigheder med henblik på at bortskaffe køleskabet miljømæssigt korrekt.

10. Garanti

Køleskabet omfattes af den lovbestemte garantiperiode.

Hvis køleskabet viser sig at være fejlbehæftet, skal du kontakte en af de firmarepræsentanter, hvis kontaktinformationer findes på side 28 i denne håndbog, eller en ENGEL-forhandler i nærheden af din bopæl.

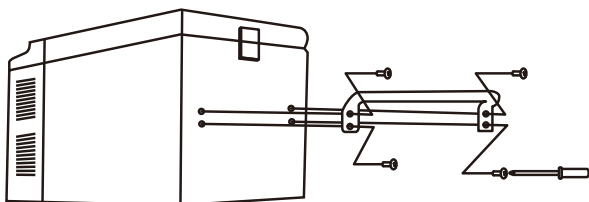
Ved reparation eller garantikrav bedes du have følgende dokumenter, der ledsager køleskabet, parat.

- En kopi af kvitteringen med købsdato
- Grunden til forsikringskravet og/eller en beskrivelse af fejlen

11. Før første anvendelse

Monter de to håndtag, der ligger inde i køleskabet, på følgende måde.

- Séries MT






Håndtagene kan skrues på siderne af køleskabet.

(Fig. 6)

12. Oversigt over strømledninger

A	AC-LEDNING	MT35G-SERIE MT45G-SERIE	
B	DC-LEDNING	ALLE MODELLER	
C	DC-LEDNING	BATTERI-LEDNING (VALGFRI)	 (DEL AF DC-LEDNING) DC12V eller DC24V DIREKTE

13. Tekniske data

Modeller	MT35G-G3-P	MT45G-G3-P
Indgangsspænding:	12/24V  und 100-240V ~ 50/60Hz	
Mærkestrøm:	12V  : 2.6A 24V  : 1.2A 100-240V ~ : 0.37A	
Kølekapacitet:	+8°C til -18°C	
Kategori:	1	
Energiklasse:	A++	
Energiforbrug:	77kWh/annum	83kWh/annum
Bruttovolumen:	34L	44L
Opbevaringsvolumen:	32L	40L
Klimaklasse:	T	
Omgivende temperatur:	(+ 16°C ~ +43°C)	
Lydtrykniveau:	41dB (A)	42dB(A)
Mål B x D x H (mm)	364 X 648 X 408mm	364 X 648 X 508mm
Vægt:	18kg	21kg



NB

Omgivelsestemperaturforholdet for disse tekniske data er +32°C.

Køleskabets interne temperatur varierer afhængigt af omgivelsestemperaturen.

Kølemiddel R134a indeholdt i kølevæsken.

Test/certifikater



14. Servicerepræsentant

⟨Østrig⟩

HOECO Handels GmbH
Fischgasse 44
A-2483 Ebreichsdorf, Østrig
Tlf.:+43 02254 72031 0
www.hoeco.at

⟨Frankrig⟩

OUTBACK IMPORT
Z.A Mathias Sud
26320 St Marcel-les-Valence, Frankrig
Tlf.:+33 0 4 7585 10 48
www.outback-import.fr

⟨Forende Kongerige⟩

Bainbridge International Ltd
Unit 8, Flanders Industrial Park, Hedge End
Southampton, Hampshire SO30 2FZ, Det Forenede Kongerige
Tlf:+44 01489 776000
www.bainbridgeint.com



SAWAFUJI ELECTRIC CO., LTD.

3, NITTAHAYAKAWA-CHO, OTA-CITY,
GUNMA 370-0344, JAPAN

Tlf.: +81(0)276-56-7139

FAX: +81(0)276-56-6075